

RFMD-200/MT

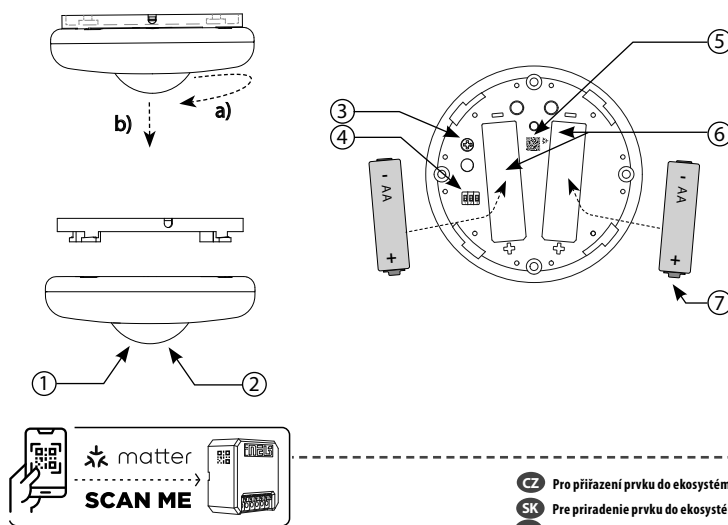


www.elko.li/rfmd-200-mt



- EN** RFMD-200/MT - Motion detector for ceiling mounting MATTER
- CZ** RFMD-200/MT - Pohybový detektor pro stropní montáž MATTER
- SK** RFMD-200/MT - Pohybový detektor pre stropnú montáž MATTER
- PL** RFMD-200/MT - Czujnik ruchu do montażu sufitowego MATTER
- HU** RFMD-200/MT - Mozgásérzékelő, mennyezetre szerelhető - MATTER
- RU** RFMD-200/MT - Датчик движения для монтажа на потолке MATTER
- RO** RFMD-200/MT - Detector de mișcare pentru montare pe tavan MATTER
- DE** RFMD-200/MT - Bewegungsmelder für die Deckenmontage MATTER
- ES** RFMD-200/MT - Detector de movimiento MATTER para la instalación en el techo

Connection / Zapojení / Zapojenie / Podłączenie/ Bekötés / Связь / Conexiune / Verbindung / Conexión / Veza



EN To assign an element to the MATTER ecosystem, scan the QR code.

- CZ** Pro přiřazení prvku do ekosystému MATTER naskenujte QR kód.
- SK** Pre priradenie prvku do ekosystému MATTER naskenujte QR kód.
- PL** Zeskanuj kod QR, aby przypisać element do ekosystemu MATTER.
- HU** Olvassa be a QR-kódot, hogy hozzárendeljen egy elemet az MATTER ökoszisztémához.

- EN** 1. LED
- 2. Motion sensor
- 3. Sensitivity settings
- 4. DIP
- 5. MATTER code
- 6. Battery holders
- 7. AA batteries

- HU** 1. LED
- 2. Mozgásérzékelő
- 3. Érzékenység beállítása
- 4. DIP
- 5. MATTER kód
- 6. Elemtartók
- 7. AA elemek

- RU** 1. LED
- 2. Датчик движения
- 3. Настройка чувствительности
- 4. DIP
- 5. MATTER код
- 6. Держатели батареек
- 7. Батарейки типа AA

- CZ** 1. LED
- 2. Snímač pohybu
- 3. Nastavení citlivosti
- 4. DIP
- 5. MATTER kód
- 6. Držáky baterií
- 7. Baterie AA

- RO** 1. LED
- 2. Senzor de mișcare
- 3. Setarea sensibilității
- 4. DIP
- 5. Codul MATTER
- 6. Suporturi de baterii
- 7. Baterii AA

- DE** 1. LED
- 2. Bewegungssensor
- 3. Einstellung der Empfindlichkeit
- 4. DIP
- 5. MATTER code
- 6. Batteriehalterungen
- 7. AA-Batterien

- SK** 1. LED
- 2. Snímač pohybu
- 3. Nastavenie citlivosti
- 4. DIP
- 5. MATTER kód
- 6. Držáky baterií
- 7. Batérie AA

- PL** 1. LED
- 2. Czujnik ruchu
- 3. Ustawienie czułości
- 4. DIP
- 5. MATTER kod
- 6. Uchwyty baterii
- 7. Baterie AA

- ES** 1. LED
- 2. Sensor de movimiento
- 3. Ajuste de sensibilidad
- 4. DIP
- 5. Código MATTER
- 6. Portapilas
- 7. Pilas AA

- RO** Pentru alocarea elementului în ecosistemul MATTER, scanați codul QR.
- RU** Для включения элемента в экосистему MATTER отсканируйте QR-код.
- DE** Scannen Sie den QR-Code, um das Element dem MATTER-Ökosystem zuzuordnen.
- ES** Escanee el código QR para asignar el elemento en el ecosistema MATTER.

EN Characteristics CZ Charakteristika SK Charakteristika PL Charakterystyka HU Jellemzők RU Характеристики RO Caracteristici DE Eigenschaften ES Característica

- EN** The motion detector PIR is used to detect presence persons moving inside the building interior
- CZ** Pohybový detektor PIR slouží k detekci přítomnosti osob pohybujících se v interiéru
- SK** Pohybový detektor PIR slúži na detekciu prítomnosti osôb pohybujúcich sa v interiéri
- PL** Czujnik ruchu PIR służy do wykrywania obecności osób poruszających się w pomieszczeniu
- HU** A PIR mozgásérzékelő a belső térben mozgó emberek jelenlétének érzékelésére szolgál
- RU** Датчик движения PIR используется для обнаружения присутствия людей, перемещающихся в помещении.
- RO** Detectorul de mișcare PIR servește la detectarea prezenței persoanelor care se deplasează în interior.
- DE** Der Bewegungsmelder PIR dient zur Erkennung der Anwesenheit von Personen, die sich in einem Innenraum bewegen.
- ES** El detector de movimiento PIR sirve para detectar la presencia de personas que se mueven en el interior.
- EN** The Thread protocol guarantees compatibility with other products with the Matter support.
- CZ** Komunikující na protokolu Thread, který zaručuje kompatibilitu s jinými produkty s podporou Matter
- SK** Komunikujúci na protokole Thread, ktorý zaručuje kompatibilitu s inými produktmi s podporou Matter
- PL** Komunikacja przy pomocy protokołu Thread, który gwarantuje kompatybilność z innymi produktami obsługującymi Matter
- HU** Kommunikáció Thread protokollal, mely garantálja a kompatibilitást más Matter-kompatibilis termékekkel
- RU** Коммуникация с помощью протокола Thread, который обеспечивает совместимость с другими продуктами, поддерживающими Matter.
- RO** Comunică prin protocolul Thread care asigură compatibilitatea cu alte produse care utilizează Matter.
- DE** Er kommuniziert über das Protokoll Thread, das die Kompatibilität mit anderen Produkten mit Matter-Unterstützung gewährleistet.
- ES** Comunica utilizando el protocolo Thread, el cual garantiza la compatibilidad con otros productos con el soporte de Matter.
- EN** Use: - in combination with a switching unit for automatic control of lighting or triggering an alarm - through the border router Matter, the detection can be displayed on your smartphone in the form of a notification
- CZ** Použití: - v kombinaci se spínacím prvkem pro automatickou regulaci osvětlení nebo spuštění sirény - prostřednictvím border router Matter může být detekce zobrazována ve vašem chytrém telefonu formou notifikace
- SK** Použitie: - v kombinácii so spínacím prvkom pre automatickú reguláciu osvetlenia alebo spustenie sirény - prostredníctvom border router Matter môže byť detekcia zobrazovaná vo vašom chytrom telefóne formou notifikácie
- PL** Stosowanie: - w połączeniu z elementem przełączającym do automatycznej regulacji oświetlenia lub aktywacji syreny - za pośrednictwem routera Border Matter, wykrycie może zostać wyświetlone na Twoim smartfonie w formie powiadomienia
- HU** Használat: - kapcsolóséggel kombinálva automatikus világítás-szabályozáshoz vagy sziréna aktiválásához - a Matter border routeren keresztül az érzékelés értesítés formájában megjeleníthető okostelefonján
- RU** Использование: - в сочетании с переключющим элементом для автоматического управления освещением или включения сирены - с помощью приложения Matter обнаружение открытия может быть отображено на вашем смартфоне в виде уведомления.
- RO** Utilizare: - în combinație cu un element de cuplare pentru controlul automat al iluminatului sau pentru activarea sirenei - prin intermediul border router Matter, detecția poate fi afișată pe smartphone-ul dvs. sub forma unei notificări.
- DE** Anwendung: - In Kombination mit einem Schaltelement zur automatischen Regulierung der Beleuchtung oder zum Auslösen der Sirene - Durch den Border Router Matter kann die Erkennung in Ihrem Smartphone in Form einer Benachrichtigung angezeigt werden.
- ES** Uso: - en combinación con el elemento de activación para la regulación automática de la iluminación o para la activación de la sirena, - mediante border router Matter la detección puede aparecer en su teléfono inteligente en forma de notificación.
- EN** Sensitivity settings of the PIR detector for eliminating unwanted triggering
- CZ** Nastavení citlivosti PIR detektoru pro eliminaci nežádoucích sepnutí
- SK** Nastavenie citlivosti PIR detektoru pre elimináciu nežiadúcich zopnutí
- PL** Ustawianie czułości czujnika PIR w celu wyeliminowania niepożądanego przełączenia
- HU** Tápellátás: 2x 1,5 V AA elem, elemek élettartama min. 1 év
- RU** Настройка чувствительности датчика PIR для устранения нежелательных включений
- RO** Setarea sensibilității detectorului PIR pentru eliminarea activării nedorite.
- DE** Einstellung der Empfindlichkeit des Melders PIR für die Eliminierung unerwünschter Schaltungen.
- ES** Ajuste de sensibilidad del detector PIR para impedir la activación indeseada.
- EN** Power supply: 2x 1.5 V AA batteries, the battery life is around 1 year
- CZ** Napájení: 2x 1.5 V baterie AA, životnost baterie min. 1 rok
- SK** Napájanie: 2x 1.5 V batérie AA, životnosť batérie min. 1 rok
- PL** Zasilanie: 2x baterie 1,5 V AA, żywotność baterii min. 1 rok
- HU** Tápellátás: 2x 1,5 V AA elem, elemek élettartama min. 1 év
- RU** Питание: 2x 1.5 В батарейки AA, срок службы батарейки минимум 1 год.
- RO** Alimentare: 2 baterii AA de 1,5 V, durata de viață a bateriei min. 1 an.
- DE** Stromversorgung: 2x 1,5 V Batterien AA, Lebensdauer der Batterie min. 1 Jahr.
- ES** Alimentación: 2x 1.5 V pila AA, vida útil de la pila min. 1 año.
- EN** "Low Battery" Alerts by double LED flashing or on Matter app
- CZ** Signalizace vybité baterie dvojitým prebliknutím LED nebo v Matter aplikaci
- SK** Signalizácia vybitej batérie dvojitým prebliknutím LED alebo v Matter aplikácii
- PL** Sygnalizacja niskiego poziomu baterii poprzez dwukrotne mignięcie diody LED lub w aplikacji Matter
- HU** Alacsony elemszint jelzése dupla LED villanással vagy a Matter alkalmazásban
- RU** Отображение разрядки батареи посредством двойного мигания светодиода или в приложении Matter.
- RO** Semnalizarea bateriei descărcate prin clipeire dublă a LED-ului sau în aplicația Matter.
- DE** Anzeige der entladenen Batterie durch doppeltes Blinken der LED oder in der Matter Application.
- ES** Señalización de pila agotada mediante un doble parpadeo de la LED o en la aplicación Matter.
- EN** The Unit with the controller can be paired through a border router supporting Matter and through an application supporting Matter. The border router is understood as equipment such as HomePod Mini, Google Nest Hub or Samsung SmartThings Station.
- CZ** Párování detektoru s prvkem se provádí přes border router podporující Matter a prostřednictvím aplikace podporující Matter. Border routerem se rozumí zařízení jako HomePod Mini, Google Nest Hub nebo Samsung SmartThings Station
- SK** Párovanie detektoru s prvkom sa vykonáva cez border router podporujúci Matter a prostredníctvom aplikácie podporujúcej Matter. Border routerom sa rozumie zariadenie ako HomePod Mini, Google Nest Hub alebo Samsung SmartThings Station
- PL** Parowanie detektora z elementem odbywa się za pośrednictwem routera granicznego obsługującego Matter oraz poprzez aplikację obsługującą Matter. Router graniczny to urządzenie takie jak HomePod Mini, Google Nest Hub czy Samsung SmartThings Station
- HU** Az érzékelő és az egység párosítása egy Matter boarder router és egy Matter-támogató alkalmazáson keresztül történik. A border router olyan eszköz, mint a HomePod Mini, a Google Nest Hub vagy a Samsung SmartThings Station.
- RU** Сопряжение датчика с актором осуществляется через пограничный маршрутизатор, поддерживающий Matter, и посредством приложения, которое поддерживает Matter. В качестве пограничного маршрутизатора можно использовать такие устройства, как HomePod Mini, Google Nest Hub или Samsung SmartThings Station.
- RO** Împerecherea detectorului cu element se face prin intermediul unui border router compatibil cu Matter și prin intermediul unei aplicații compatibile cu Matter. Prin border router se înțelege un dispozitiv precum HomePod Mini, Google Nest Hub sau Samsung SmartThings Station.
- DE** Die Kopplung des Melders mit dem Element wird über den Border Router, der Matter unterstützt, und mittels der Application, die Matter unterstützt, durchgeführt.
- ES** El emparejamiento del detector con el elemento se realiza a través del border router que soporta a Matter y mediante la aplicación que soporta a Matter. Con el border router se entiende el dispositivo de tipo HomePod Mini, Google Nest Hub o Samsung SmartThings Station.

